



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.6.15.
COM(2011) 349 végleges

2011/0153 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a közös kereskedelempolitikára vonatkozó egyes rendeleteknek bizonyos intézkedések
elfogadása céljából adott felhatalmazás tekintetében történő módosításáról**

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A Lisszaboni Szerződés hatálybalépése jelentős változásokat eredményezett a felhatalmazáson alapuló és a végrehajtási jogi aktusok elfogadása, valamint a kereskedelempolitika megvalósítása terén.

Ami a felhatalmazáson alapuló és a végrehajtási jogi aktusok elfogadását illeti, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: Szerződés) egyértelműen különbséget tesz a jogi aktusok két fajtája között.

- Az Európai Unió működéséről szóló szerződés a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra vonatkozó 290. cikkében a visszavonás, illetve a kifogás jogával ellenőrzési jogot biztosít a jogalkotó számára a bizottsági hatáskörök gyakorlása fölött.
- A Szerződés a végrehajtási jogi aktusokra vonatkozó 291. cikkében nem biztosít szerepet az Európai Parlament és a Tanács számára a bizottsági végrehajtási hatáskörök gyakorlásának ellenőrzésében. Ilyen ellenőrzést csak a tagállamok végezhetnek. A Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ létrehozta az említett ellenőrzési mechanizmusokat biztosító jogi kereteket.

A kereskedelempolitika szempontjából a Lisszaboni Szerződés úgy rendelkezik, hogy a rendes jogalkotási eljárás követendő, ez pedig azt jelenti, hogy az Európai Parlament most először teljes mértékben részt vesz a kereskedelempolitika alakításában.

A 182/2011/EU rendelet elfogadásával kapcsolatban a Bizottság a következő nyilatkozatot tette:

„A Bizottság felülvizsgál valamennyi olyan hatályban lévő jogi aktust, amelyet a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése előtt nem igazítottak hozzá az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljáráshoz. E felülvizsgálat célja annak értékelése, hogy szükséges-e az érintett jogi eszközök hozzáigazítása az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikke által bevezetett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszeréhez. A Bizottság a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb az e nyilatkozathoz csatolt indikatív ütemtervben rögzített időpontban megteszi a megfelelő javaslatokat”².

E javaslat azt követően született, hogy a Bizottság felülvizsgálta a kereskedelempolitika területén hatályban lévő jogi aktusokat. A kereskedelempolitika területén hatályban lévő jogi aktusokat korábban nem igazították hozzá az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljáráshoz.

E javaslat a Bizottság kereskedelempolitikára vonatkozó első javaslatát kíséri. Az említett javaslat (a 2011. március 7-i COM(2011)82 végleges javaslat – más néven „I. kereskedelmi

¹ HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

² HL L 55., 2011.2.28., 19. o.

omnibus aktus”³) egyes, a közös kereskedelempolitikával összefüggő rendeleteket módosít olyan eljárások tekintetében, amelyek keretében a Tanács részt vett a döntéshozatalban, és amelyek nem a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozaton⁴ alapultak. Arra tesz javaslatot, hogy az ilyen eljárásokat a Szerződés 290. cikke szerinti felhatalmazáson alapuló jogi aktussá vagy a 291. cikke szerinti végrehajtási jogi aktussá alakítsák.

A jelenlegi javaslat a kereskedelempolitikáról szóló jogi aktusokban szereplő összes többi döntéshozatali eljárást vizsgálja felül, hogy adott esetben a 290. cikk által bevezetett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszeréhez alakítsa azokat. Ezek elvileg az 1999/468/EK tanácsi rendeleten alapuló döntéshozatali eljárások. A 182/2011/EU rendelet elfogadásával kapcsolatos nyilatkozattétel idején a Bizottság mellékletben rendelkezésre bocsátotta jogi aktusok jegyzékét. A Bizottság a kereskedelempolitikával kapcsolatban a következő jogi aktusokat sorolta fel⁵:

- A Tanács 3030/93/EGK rendelete (1993. október 12.) a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól
- A Tanács 517/94/EK rendelete (1994. március 7.) az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól
- A Tanács 2248/2001/EK rendelete (2001. november 19.) egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról
- A Tanács 953/2003/EK rendelete (2003. május 26.) egyes alapvető gyógyszerek kereskedelme Európai Unióba történő eltérítésének elkerüléséről
- A Tanács 673/2005/EK rendelete (2005. április 25.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról
- A Tanács 1616/2006/EK rendelete (2006. október 23.) az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról
- A Tanács 1528/2007/EK rendelete (2007. december 20.) a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok

³ HL L xxx., xxxx.xx.xx., 4. o.

⁴ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁵ Ezek a Bizottság nyilatkozatában hivatkozott jogi aktusok jegyzékében a 73–86. sorszámmal szerepelnek. A következő internetcímen érhetők el:
<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0488+0+DOC+XML+V0//HU&language=HU#BKMD-5>.

(AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról

- A Tanács 55/2008/EK rendelete (2008. január 21.) a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről, valamint a 980/2005 rendelet és a 2005/924/EK bizottsági határozat módosításáról
- A Tanács 140/2008/EK rendelete (2007. november 19.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás és az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról
- A Tanács 594/2008/EK rendelete (2008. június 16.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló, ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról
- A Tanács 732/2008/EK rendelete (2008. július 22.) az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől 2011. december 31-ig történő alkalmazásáról, illetve az 552/97/EK és az 1933/2006/EK rendelet, valamint az 1100/2006/EK és a 964/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról
- A Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről
- A Tanács 1342/2007/EK rendelete (2007. október 22.) az Orosz Föderációból származó egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó egyes korlátozások kezeléséről
- A Tanács 1340/2008/EK rendelete (2008. december 8.) az Európai Közösség és a Kazah Köztársaság között az egyes acéltermékek kereskedelméről⁶

A Bizottság valamennyi rendeletet felülvizsgálta. A Bizottság adott esetben az eljárás felhatalmazáson alapuló jogi aktussá való alakítására tesz javaslatot. A következő rész valamennyi rendelet esetében külön kifejti a Bizottság által javasolt módszert.

⁶ A rendeletek felsorolása megegyezik azzal, ahogy a Bizottság nyilatkozatához csatolt jegyzékben szerepeltek. A javaslat további részében az elfogadásuk dátuma szerint, időrendben szerepelnek.

2. A MEGLÉVŐ ELJÁRÁSOK ELEMZÉSE

– **A Tanács 3030/93/EGK rendelete (1993. október 12.) a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendeletben előírt eljárásokat. Úgy véli, hogy a IV. melléklet 2. cikkének (6) bekezdésében, 6. cikkének (2) bekezdésében, 8. cikkében, 10. cikkében, 10a. cikkének (3) bekezdésében, 13. cikkének (3) bekezdésében, 15. cikkének (3) bekezdésében, 15. cikkének (5) bekezdésében, 19. cikkében, valamint 4. cikkének (3) bekezdésében, továbbá VII. mellékletének 2. cikkében, 3. cikkének (1) bekezdésében és 3. cikkének (3) bekezdésében előírt eljárásokat felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására irányuló eljárássá kell átalakítani. Megjegyzi, hogy az említettek közül egyes cikkek védintézkedések elfogadására irányuló döntéshozatali eljárásokra vonatkoznak. A Bizottság úgy véli, hogy az ilyen intézkedéseket rendszerint végrehajtási intézkedésnek kellene tekinteni, kivéve, ha – mint ebben az esetben is – a rendelet vonatkozó mellékletének módosításához vezethetnek, és ezért kivételesen felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak tekintendők.

A Bizottság felülvizsgálta az e rendeletben előírt valamennyi egyéb döntéshozatali eljárást, és arra a következtetésre jutott, hogy azoknak továbbra is végrehajtási aktusnak kell maradniuk. Az ilyen eljárásokról rendelkező cikkek felsorolása a következő: a 2. cikk (8) bekezdése, a 12. cikk, a 15. cikk (1) bekezdése, valamint a III. melléklet 10., 14. és 21. cikke.

– **A Tanács 517/94/EK rendelete (1994. március 7.) az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendeletben előírt eljárásokat. Úgy véli, hogy a 3. cikk (3) bekezdésében, az 5. cikk (2) bekezdésében, a 12. cikk (3) bekezdésében, a 13. cikkben, a 16. cikkben és a 28. cikkben előírt eljárásokat felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására irányuló eljárássá kell átalakítani. Megjegyzi, hogy az említettek közül egyes cikkek védintézkedések elfogadására irányuló döntéshozatali eljárásokra vonatkoznak. A Bizottság úgy véli, hogy az ilyen intézkedéseket rendszerint végrehajtási intézkedésnek kellene tekinteni, kivéve, ha – mint ebben az esetben is – a rendelet vonatkozó mellékletének módosításához vezethetnek, és ezért kivételesen felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak tekintendők.

A Bizottság felülvizsgálta az e rendeletben előírt valamennyi egyéb döntéshozatali eljárást, és arra a következtetésre jutott, hogy azoknak továbbra is végrehajtási aktusnak kell maradniuk. Az ilyen eljárásokról rendelkező cikkek felsorolása a következő: a 6. cikk (2) bekezdése, a 6. cikk (3) bekezdése, a 7. cikk (1) bekezdése, a 8. cikk (2) bekezdése, a 11. cikk, a 15. cikk, a 17. cikk (3) bekezdése, a 17. cikk (6) bekezdése, a 20. cikk, a 21. cikk (2) bekezdése, a 21. cikk (3) bekezdése, a 21. cikk (4) bekezdése, a 21. cikk (5) bekezdése és a 23. cikk.

– **A Tanács 2248/2001/EK rendelete (2001. november 19.) egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendelet 2., 4., 7. és 7f. cikkében előírt eljárásokat. Arra a következtetésre jutott, hogy ezen eljárások egyike sem eredményez olyan jogi aktust, amely kiegészítené vagy módosítaná az alap-jogiaktust, és amelyet ezért felhatalmazáson alapuló jogi aktussá kellene átalakítani.

- **A Tanács 953/2003/EK rendelete (2003. május 26.) egyes alapvető gyógyszerek kereskedelme Európai Unióba történő eltérítésének elkerüléséről**

E rendelet úgy rendelkezik, hogy az említett rendelet mellékletét módosítani lehet abból a célból, hogy a mellékletben szereplő jegyzéket többszintű árképzés alá vont termékekkel bővítsék. Ezt felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszerévé kell átalakítani.

- **A Tanács 673/2005/EK rendelete (2005. április 25.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról**

E rendelet úgy rendelkezik, hogy az említett rendelet mellékletét módosítani lehet abból a célból, hogy kiigazítsák az alkalmazott vámtételeket, valamint azon termékek körét, amelyekre e vámtételek vonatkoznak. Ezt felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszerévé kell átalakítani.

- **A Tanács 1616/2006/EK rendelete (2006. október 23.) az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendelet 2., 4. és 11. cikkében előírt eljárásokat. Arra a következtetésre jutott, hogy ezen eljárások egyike sem eredményez olyan jogi aktust, amely kiegészítené vagy módosítaná az alap-jogiaktust, és amelyet ezért felhatalmazáson alapuló jogi aktussá kellene átalakítani.

- **A Tanács 1342/2007/EK rendelete (2007. október 22.) az Orosz Föderációból származó egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó egyes korlátozások kezeléséről**

Az 5. cikk úgy rendelkezik, hogy a rendelet mellékleteit az Orosz Föderációval kötött vonatkozó megállapodásban megállapított módon kell módosítani. A 6. cikk (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az intézkedések kijátszása esetén módosítani lehet a mellékleteket. A Bizottság jogosult ilyen változtatásokat végrehajtani, és erre nincs meghatározott eljárás előírva. A 12. cikk szintén engedélyezi a mellékletek módosítását, és úgy értendő, hogy a Bizottság számára engedélyezi a mellékletek módosítását. A Bizottság úgy véli, hogy ezeket az eljárásokat hatáskör-átruházássá kell alakítani. A Bizottság a 14. és a 15. cikkben meghatározott hatáskört végrehajtási jogi aktusnak tekinti.

- **A Tanács 1528/2007/EK rendelete (2007. december 20.) a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról**

E rendelet 4. cikkének (3) bekezdése és 23. cikke hatáskört biztosít arra, hogy a nemzetközi megállapodásoktól való eltérés esetén módosítsák a származási szabályokról szóló

II. mellékletet vagy a rendelet egészét. Ezeket az eljárásokat felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására irányuló eljárássá kell átalakítani. A rendelet több egyéb olyan eljárást is magában foglal, amelyek jelenleg a 182/2011/EU rendelet hatálya alá tartoznak, és amelyeknek a Bizottság megítélése szerint végrehajtási aktusoknak kell maradniuk. Ezek az eljárások a származási szabályok kezelésére (4. cikk (3) bekezdés), a kedvezmények csalás esetén történő felfüggesztésére (5. cikk), a cukorra és a rizsre vonatkozó vámkontingensek alkalmazásáról szóló részletes végrehajtási és kezelési szabályokra (6. és 7. cikk)⁷, a cukorra vonatkozó átmeneti védelmi mechanizmusokra (9. cikk), a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó átmeneti felügyeleti rendszerre (10. cikk) vonatkozó határozatok, a származási szabályok alkalmazása céljából történő kumulációra (a II. melléklet 6. cikke) vonatkozó határozatok, valamint a II. melléklet származási szabályokra vonatkozó rendelkezéseitől való eltérések (a II. melléklet 36. cikke).

- **A Tanács 55/2008/EK rendelete (2008. január 21.) a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről, valamint a 980/2005 rendelet és a 2005/924/EK bizottsági határozat módosításáról**

A 7. cikk úgy rendelkezik, hogy a Bizottság végrehajthatja a Kombinált Nomenklátúra módosítását vagy nemzetközi megállapodások megkötését követően szükségessé váló módosításokat és technikai kiigazításokat. A Bizottság úgy véli, hogy ezt az eljárást hatáskör-átruházássá kell alakítani. A többi eljárásnak végrehajtási aktusnak kell maradnia.

- **A Tanács 140/2008/EK rendelete (2007. november 19.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás és az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendelet 2., 4. és 11. cikkében előírt eljárásokat. Arra a következtetésre jutott, hogy ezen eljárások egyike sem eredményez olyan jogi aktust, amely kiegészítené vagy módosítaná az alap-jogiaktust, és amelyet ezért felhatalmazáson alapuló jogi aktussá kellene átalakítani.

- **A Tanács 594/2008/EK rendelete (2008. június 16.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló, ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról**

A Bizottság gondosan felülvizsgálta az e rendelet 2., 4. és 11. cikkében előírt eljárásokat. Arra a következtetésre jutott, hogy ezen eljárások egyike sem eredményez olyan jogi aktust, amely kiegészítené vagy módosítaná az alap-jogiaktust, és amelyet ezért felhatalmazáson alapuló jogi aktussá kellene átalakítani.

- **A Tanács 732/2008/EK rendelete (2008. július 22.) az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől 2011. december 31-ig történő**

⁷ A rizs esetében 2010. január 1-jétől, a cukor esetében pedig 2009. október 1-jétől nem érvényesek az említett vámkontingensek.

alkalmazásáról, illetve az 552/97/EK és az 1933/2006/EK rendelet, valamint az 1100/2006/EK és a 964/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról

E rendelet úgy rendelkezik, hogy az említett rendelet mellékleteit az említett rendelet 25. cikkében megállapított célokból módosítani kell. Helyénvaló az ilyen módosítások rendszerét felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszerévé alakítani. Ugyanakkor a rendelet 10. cikkének (2) bekezdése és 11. cikkének (8) bekezdése azt is előírja, hogy egyes módosításokat a 182/2011/EU rendelet 5. cikkében előírt vizsgálóbizottsági eljárás szerint elfogadott határozatok előzzék meg. Az egyértelmű jogi feltételek szempontjából nem kívánatos előírni, hogy ugyanaz az érdemi döntés két különböző döntéshozatali eljárás hatálya alá tartozzon, mely esetben fennáll a veszély, hogy az említett két eljárás eltérő eredményhez vezet. Következésképpen a Bizottság az említett eljárások felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszerében történő egyesítésére tesz javaslatot. A 11. cikk (7) bekezdésében előírt eljárásokat végrehajtási jogi aktusoknak kell tekinteni, ezért azokat nem kell felhatalmazáson alapuló jogi aktusok rendszerévé alakítani.

– **A Tanács 1340/2008/EK rendelete (2008. december 8.) az Európai Közösség és a Kazah Köztársaság között az egyes acéltermékek kereskedelméről**

Az 5. cikk (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az intézkedések kijátszása esetén módosítani lehet a mellékleteket. A Bizottság jogosult ilyen változtatásokat végrehajtani, és erre nincs meghatározott eljárás előírva. A Bizottság úgy véli, hogy ezt az eljárást hatáskör-átruházássá kell alakítani. A többi eljárásnak végrehajtási aktusnak kell maradnia.

– **A Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről**

A 7. cikk úgy rendelkezik, hogy a Bizottság végrehajthatja a Kombinált Nomenklátúra módosítását vagy nemzetközi megállapodások megkötését követően szükségessé váló módosításokat és technikai kiigazításokat. A Bizottság úgy véli, hogy ezt az eljárást hatáskör-átruházássá kell alakítani. A többi eljárásnak végrehajtási aktusnak kell maradnia.

3. KÖVETKEZTETÉS

A Bizottságnak a kereskedelempolitikában követett döntéshozatali eljárásokra vonatkozó két javaslatának elfogadása a szóban forgó jogi aktusok jelentős számú módosítását fogja eredményezni. Az érintett jogi aktusok olvashatóságának javítása érdekében a Bizottság javaslatában egész mondatokat vagy bekezdéseket vált fel még akkor is, ha a mondatnak vagy bekezdésnek valójában csak néhány szavát érinti a módosítás. A Bizottság javasolni fogja, hogy amint a két horizontális javaslat elfogadásra került, a lehető leggyorsabban készüljön el a jogi aktusok kodifikációja.

A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy egyes rendeletek – különösen a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló, 1993. október 12-i 3030/93/EGK tanácsi rendelet és az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló, 1994. március 7-i 517/94/EK tanácsi rendelet – magukban a

mellékleteikben felhatalmazáson alapuló vagy végrehajtási jogi aktusok elfogadására irányuló eljárásokat létrehozó rendelkezéseket tartalmaznak. Noha ezt a jogszabály-szövegezési technikát már nem tekintik megfelelőnek, egy olyan korlátozott hatályú javaslatban, mint a jelenlegi, nem lenne helyénvaló felülvizsgálni a jogszabály szerkezetét.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**a közös kereskedelempolitikára vonatkozó egyes rendeleteknek bizonyos intézkedések elfogadása céljából adott felhatalmazás tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A közös kereskedelempolitikához kapcsolódó számos alaprendelet úgy rendelkezik, hogy a jogi aktusokat a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatban⁸ megállapított eljárások szerint fogadják el.
- (2) Azon hatályos jogalkotási aktusokat, amelyeket a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését megelőzően nem igazítottak hozzá az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljáráshoz, meg kell vizsgálni annak érdekében, hogy összhangban legyenek az említett Szerződés által bevezetett rendelkezésekkel. Egyes esetekben helyénvaló úgy módosítani az említett jogi aktusokat, hogy azok az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikke szerint felhatalmazzák a Bizottságot.
- (3) A következő rendeleteket ezért megfelelően módosítani kell:
 - a Tanács 3030/93/EGK rendelete (1993. október 12.) a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól⁹,
 - a Tanács 517/94/EK rendelete (1994. március 7.) az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól¹⁰,

⁸ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁹ HL L 275., 1993.11.8., 1. o.

¹⁰ HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

- a Tanács 953/2003/EK rendelete (2003. május 26.) egyes alapvető gyógyszerek kereskedelme Európai Unióba történő eltérítésének elkerüléséről¹¹,
- a Tanács 673/2005/EK rendelete (2005. április 25.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról¹²,
- a Tanács 1342/2007/EK rendelete (2007. október 22.) az Orosz Föderációból származó egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó egyes korlátozások kezeléséről¹³,
- a Tanács 1528/2007/EK rendelete (2007. december 20.) a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról¹⁴,
- a Tanács 55/2008/EK rendelete (2008. január 21.) a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről, valamint a 980/2005 rendelet és a 2005/924/EK bizottsági határozat módosításáról¹⁵,
- a Tanács 732/2008/EK rendelete (2008. július 22.) az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől 2011. december 31-ig történő alkalmazásáról, illetve az 552/97/EK és az 1933/2006/EK rendelet, valamint az 1100/2006/EK és a 964/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról¹⁶,
- a Tanács 1340/2008/EK rendelete (2008. december 8.) az Európai Közösség és a Kazah Köztársaság között az egyes acéltermékek kereskedelméről¹⁷,
- a Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről¹⁸.

(4) A jogbiztonság biztosítása érdekében ez a rendelet nem érinti a hatálybalépése előtt megkezdett, de még nem végrehajtott intézkedések elfogadására irányuló eljárásokat,

¹¹ HL L 135., 2003.6.3., 5. o.

¹² HL L 110., 2005.4.30., 1. o.

¹³ HL L 300., 2007.11.17., 1. o.

¹⁴ HL L 348., 2007.12.31., 1. o.

¹⁵ HL L 20., 2008.1.24., 1. o.

¹⁶ HL L 211., 2008.8.6., 1. o.

¹⁷ HL L 348., 2008.12.24., 1. o.

¹⁸ HL L 328., 2009.12.15., 1. o.

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben felsorolt rendeleteket a melléklet szerint, a Szerződés 290. cikkének megfelelően ki kell igazítani.

2. cikk

A mellékletben szereplő jogi aktusok rendelkezéseire való hivatkozásokat az e rendelet által kiigazítottak szerinti rendelkezésekre való hivatkozásokként kell érteni.

3. cikk

Ez a rendelet nem érinti a mellékletben felsorolt rendeletek által előírt, e rendelet hatálybalépése előtt megkezdett, de még nem végrehajtott intézkedések elfogadására irányuló eljárásokat.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmincadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt [...]

Az Európai Parlament részéről
Az elnök
[...]

a Tanács részéről
az elnök
[...]

MELLÉKLET

A közös kereskedelempolitika területére tartozó és a Szerződés 290. cikkének megfelelően kiigazított rendeletek listája

1. A TANÁCS 3030/93/EGK RENDELETE (1993. OKTÓBER 12.) A MEGHATÁROZOTT TEXTILTERMÉKEK HARMADIK ORSZÁGOKBÓL TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁNAK KÖZÖS SZABÁLYAIRÓL¹⁹

A 3030/93/EGK rendelet tekintetében az egyes textiltermékek behozatalának irányítására szolgáló rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a rendelet mellékleteinek szükséges módosítása céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítani kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően a 3030/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„6. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően, az V. mellékletben szereplő keretmennyiségek, valamint azon termékkategóriák meghatározásának kiigazítása céljából, amelyekre az említett termékkategóriák vonatkoznak, amennyiben erre szükség van annak biztosításához, hogy a Kombinált Nomenklatúra (KN) későbbi módosítása vagy az ilyen termékek osztályozását módosító határozat ne eredményezze az ilyen keretmennyiségek csökkentését.

2. A 6. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„2. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az (1) bekezdésben említett helyzet orvoslására a 16a. cikknek megfelelően a mellékletek módosítására vonatkozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, megfelelően tiszteletben tartva a vonatkozó kétoldalú megállapodások szabályait.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

3. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az első bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

¹⁹ HL L 275., 1993.11.8., 1. o.

„A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően, hogy az adott kontingensév során további behozatali lehetőségeket engedélyezzen, amennyiben – különleges körülmények között – egy vagy több termékkategóriából az V. mellékletben említett mennyiségeket meghaladó mennyiségek behozatala szükséges.”;

- b) a cikk az első bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az első bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.” A Bizottság valamely tagállam kérelmének kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül határozatot hoz.”;

- c) Az utolsó előtti bekezdést el kell hagyni.

4. A 10. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (7) bekezdésben a b) pontot el kell hagyni;

- b) A (13) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„13. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a (3) és a (9) bekezdésben előírt intézkedésekkel összefüggésben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni. A Bizottság valamely tagállam kérelmének kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül határozatot hoz.”

5. A 10a. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (2a) bekezdést el kell hagyni;

- b) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az (1) bekezdésben előírt intézkedésekkel összefüggésben – az (1) bekezdés a) pontjában említett konzultációk megkezdését kivéve – felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

6. A 13. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (3) bekezdés második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság előzetes vagy utólagos felügyeleti rendszer bevezetéséről határoz. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az előzetes felügyeleti rendszer bevezetése céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.”;

b) A bekezdés a második albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, a második albekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

7. A 15. cikk a következőképpen módosul:

a) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben az Unió és a szállító ország a 16. cikkben előírt határidőn belül nem talál kielégítő megoldást, és a Bizottság megállapítja, hogy nyilvánvaló bizonyítékok állnak rendelkezésre a kijátszásról, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően azzal a céllal, hogy a keretmennyiségeket az érintett szállító országból származó termékek mennyiségével megegyező mennyiséggel csökkentse.”;

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”;

b) A (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„5. Ezenkívül, amennyiben olyan harmadik ország területének érintettségéről áll rendelkezésre bizonyíték, amely az V. mellékletben nem felsorolt WTO-tagország, a Bizottság a 16. cikkben leírt eljárás szerint konzultációt kezdeményez az érintett harmadik országgal vagy országokkal annak érdekében, hogy a probléma megoldására megfelelő intézkedést hozzon. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az érintett harmadik ország vagy országok tekintetében keretmennyiségek bevezetése vagy az (1) bekezdésben említett helyzet ellensúlyozása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

8. A szöveg a következő 16a. és 16b. cikkel egészül ki:

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság határozatlan időre szóló felhatalmazást kap az e rendelet 2. cikkének (6) bekezdésében, 6. cikkének (2) bekezdésében, 8. cikkében, 10. cikkének (13) bekezdésében, 10.a. cikkének (3) bekezdésében, 13. cikkének (3) bekezdésében, 15. cikkének (3) bekezdésében és 19. cikkében, valamint IV. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésében, továbbá VII. melléklete 2. cikkében és 3. cikkének (1) és (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az e rendelet 2. cikkének (6) bekezdésében, 6. cikkének (2) bekezdésében, 8. cikkében, 10. cikkének (13) bekezdésében, 10a. cikkének (3) bekezdésében, 13. cikkének (3) bekezdésében, 15. cikkének (3) és (5) bekezdésében és 19. cikkében, valamint IV. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésében, továbbá VII. melléklete 2. cikkében és 3. cikkének (1) és (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. Az e rendelet 2. cikkének (6) bekezdése, 6. cikkének (2) bekezdése, 8. cikke, 10. cikkének (13) bekezdése, 10a. cikkének (3) bekezdése, 13. cikkének (3) bekezdése, 15. cikkének (3) és (5) bekezdése és 19. cikke, valamint IV. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése, továbbá VII. melléklete 2. cikke és 3. cikkének (1) és (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen

felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.

2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 16a. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

9. A 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„19. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a vonatkozó mellékleteknek a harmadik országokkal kötött megállapodások, jegyzőkönyvek vagy egyezmények megkötésének, módosításának vagy lejáratának vagy az Unió statisztikai szabályai, vámrendelkezései vagy közös behozatali szabályai módosításainak a figyelembevétele érdekében szükséges módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően”.

10. A IV. melléklet 4. cikke (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben megállapítást nyer, hogy a rendelet rendelkezéseit megsértették, az érintett szállító országgal vagy országokkal egyetértésben e rendelet vonatkozó mellékleteinek az ilyen jogsértés megismétlődésének megakadályozásához szükséges módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet 16a. cikkének megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az e rendelet 16b. cikkében előírt eljárást kell alkalmazni.”

11. A VII. melléklet 2. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet 16a. cikkének megfelelően abból a célból, hogy az e melléklet hatálya alá nem tartozó újrabevezetésekre egyedi keretmennyiségeket alkalmazzon, feltéve, hogy az érintett termékek az e rendelet 2. cikkében meghatározott keretmennyiségek alá tartoznak.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az e rendelet 16b. cikkében előírt eljárást kell alkalmazni.”

12. A VII. melléklet 3. cikke a következőképpen módosul:

a) A (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a kategóriák közötti átcsoportosítás, valamint az egyedi keretmennyiségek egy részének előzetes felhasználása vagy egyik évről egy másikra történő átvitele céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az e rendelet 16b. cikkében előírt eljárást kell alkalmazni.”;

b) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben további behozatalra van szükség, az egyedi keretmennyiségek módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően.

Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az e rendelet 16b. cikkében előírt eljárást kell alkalmazni.”

2. A TANÁCS 517/94/EK RENDELETE (1994. MÁRCIUS 7.) AZ EGYES HARMADIK ORSZÁGOKBÓL SZÁRMAZÓ TEXTILTERMÉKEK KÉTOLDALÚ MEGÁLLAPODÁSOK, JEGYZŐKÖNYVEK, EGYÉB MEGÁLLAPODÁSOK VAGY EGYÉB KÜLÖNLEGES KÖZÖSSÉGI IMPORTSZABÁLYOZÁS HATÁLYA ALÁ NEM TARTOZÓ BEHOZATALÁNAK KÖZÖS SZABÁLYAIRÓL²⁰

Az 517/94/GK rendelet tekintetében az egyes textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges uniós importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának irányítására szolgáló rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a rendelet mellékleteinek szükséges módosítása céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően az 517/94/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 3. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

²⁰ HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

- „3. Az V. mellékletben említett, az abban feltüntetett országokból származó textiltermékeket abban az esetben lehet az Unióba importálni, ha a Bizottság éves keretmennyiséget határoz meg. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a vonatkozó melléleteknek az említett éves keretmennyiségek meghatározása érdekében történő módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25a. cikknek megfelelően.”
2. Az 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „2. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a III–VII. melléletek kiigazításához szükséges intézkedésekkel összefüggésben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25a. cikknek megfelelően.”
3. A 12. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett intézkedésekkel összefüggésben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25a. cikknek megfelelően.”
4. A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ha a Bizottság saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam kérésére megállapítja, hogy a 12. cikk (1) és (2) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek, és úgy véli, hogy az I. mellékletben felsorolt és mennyiségi korlátozás alá nem tartozó termékek egy adott kategóriáját mennyiségi korlátozás vagy előzetes, illetve utólagos felügyeleti intézkedések alá kell vonni, amennyiben a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25b. cikknek megfelelően azzal a céllal, hogy bevezesse a 12. cikk (1) és (2) bekezdésében említett intézkedéseket.”

5. A 16. cikk a következőképpen módosul:
- a) A harmadik bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az első bekezdésben említett intézkedésekkel összefüggésben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25a. cikknek megfelelően.”;
- b) A cikk a harmadik bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:
- „Amennyiben az intézkedések késedelmes bevezetése nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, a harmadik albekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 25b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”
6. A 25. cikk a következőképpen módosul:
- a) A (3) bekezdés első mondatában a „13. cikk” szavak helyébe a „12. cikk (3) bekezdése, a 13. cikk és a 16. cikk” szavak lépnek.

b) A (4) bekezdést el kell hagyni.

7. A rendelet a következő 25a. és 25b. cikkekkkel egészül ki:

„25a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 3. cikk (3) bekezdésében, az 5. cikk (2) bekezdésében, a 12. cikk (3) bekezdésében, a 13. cikkben, a 16. cikkben és a 28. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikk (3) bekezdésében, az 5. cikk (2) bekezdésében, a 12. cikk (3) bekezdésében, a 13. cikkben, a 16. cikkben és a 28. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 3. cikk (3) bekezdése, az 5. cikk (2) bekezdése, a 12. cikk (3) bekezdése, a 13. cikk, a 16. cikk és a 28. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

25b. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.
2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 25a. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a

Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

8. A 28. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„28. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a rendelet vonatkozó mellékleteinek a harmadik országokkal kötött megállapodások vagy egyezmények megkötésének, módosításának vagy lejáratának vagy az Unió statisztikai szabályai, vámrendelkezései vagy közös behozatali szabályai módosításainak a figyelembevétele érdekében szükséges módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 25a. cikknek megfelelően”.

3. A TANÁCS 953/2003/EK RENDELETE (2003. MÁJUS 26.) EGYES ALAPVETŐ GYÓGYSZEREK KERESKEDELME EURÓPAI UNIÓBA TÖRTÉNŐ ELTÉRÍTÉSÉNEK ELKERÜLÉSÉRŐL²¹

A 953/2003/EK rendelet tekintetében a rendelet hatálya alá tartozó termékek jegyzékének további termékekkel történő bővítése érdekében a rendelet mellékletének módosítása céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítani kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően a 953/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 5. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak eldöntésére, hogy valamely termék teljesíti-e az e rendeletben meghatározott követelményeket.

Amennyiben egy intézkedés kése delme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az 5a. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”;

- b) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

²¹ HL L 135., 2003.6.3., 5. o.

- „4. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben az e rendeletben megállapított követelmények teljesülnek, az 5a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy a soron következő aktualizálásnál a termékkel kiegészítsék az I. mellékletet. A Bizottság a kérelmezőt 15 napon belül értesíti határozatáról.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az 5a. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”;

- c) A (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

- „9. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy – amennyiben az alkalmazás során szerzett tapasztalatok tükrében vagy egészségügyi válsághelyzetre adott reakcióként szükséges – az 5. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II., III. és IV. melléklet módosítása céljából.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az 5a. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

2. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 4. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 4. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét

megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.”

3. A rendelet a következő 5a. cikkel egészül ki:

„5a. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.
2. Az Európai Parlament vagy a Tanács az 5. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

4. A 11. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„2. A Bizottság rendszeresen jelenti az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a többszintű árképzés alá vont termékek exportvolumenét, beleértve valamely gyártó és a rendeltetési ország kormánya által kötött partnerkapcsolati megállapodás keretein belül exportált mennyiségeket is. A jelentésnek vizsgálnia kell az országok és a betegségek körét, valamint a 3. cikk végrehajtására vonatkozó általános követelményeket.”

4. A TANÁCS 673/2005/EK RENDELETE (2005. ÁPRILIS 25.) AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOKBÓL SZÁRMAZÓ EGYES TERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ VÁMOK MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL²²

A 673/2005/EK rendelet tekintetében a rendeletben előírt intézkedések szükséges kiigazításainak végrehajtása érdekében fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az említett kiigazítások céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően a 673/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

²² HL L 110., 2005.4.30., 1. o.

1. A 3. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az ezen cikk szerinti kiigazítások és módosítások végrehajtása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 4. cikknek megfelelően.

Amennyiben – a mellékletek kiigazítása és módosítása esetén – a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 4a. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

2. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 3. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 3. cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.”

3. A rendelet a következő 4a. cikkel egészül ki:

„4a. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem

emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.

2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 4. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

5. A TANÁCS 1342/2007/EK RENDELETE (2007. OKTÓBER 22.) AZ OROSZ FÖDERÁCIÓBÓL SZÁRMAZÓ EGYES ACÉLTERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ EGYES KORLÁTOZÁSOK KEZELÉSÉRŐL²³

Az 1342/2007/EK rendelet tekintetében az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó korlátozások kiigazításának elfogadása révén történő hatékony kezelés lehetővé tétele érdekében az V. melléklet módosítása céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően az 1342/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5 cikk

A megállapodás 3. cikke (3) és (4) bekezdésének, valamint 10. cikke (1) bekezdése második albekezdésének alkalmazása céljából a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e rendelet 31a. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az V. mellékletben megállapított keretmennyiségek szükséges kiigazítása céljából.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 31b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

2. A 6. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben az Unió és az Orosz Föderáció nem talál kielégítő megoldást, és a Bizottság megállapítja, hogy nyilvánvaló bizonyítékok állnak rendelkezésre a kijátszásról, felhatalmazáson

²³ HL L 300., 2007.11.17., 1. o.

alapuló jogi aktusokat fogadjon el az V. melléklet kiigazításáról szóló 31a. cikknek megfelelően azzal a céllal, hogy a keretmennyiségeket az Orosz Föderációból származó termékek mennyiségével megegyező mennyiséggel csökkentse.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 31b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

3. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben a 11. cikkben említett hatályos uniós eljárásoknak megfelelően elfogadott besoroló határozat olyan termékcsoporthoz érint, amelyre keretmennyiség vonatkozik, a Bizottság szükség esetén a 9. cikknek megfelelően haladéktalanul konzultációt kezdeményez annak érdekében, hogy megállapodásra jusson az V. mellékletben előírt megfelelő keretmennyiségek bármely szükséges kiigazításával kapcsolatban. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az V. melléklet e célból történő kiigazításával összefüggésben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 31a. cikknek megfelelően.”

4. A rendelet a IV. melléklet címe után a következő 31a. és 31b. cikkeket egészül ki:

„31a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság az 5. cikkben, a 6. cikk (3) bekezdésében és a 12. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 5. cikkben, a 6. cikk (3) bekezdésében és a 12. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. Az 5. cikk, a 6. cikk (3) bekezdése és a 12. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az

Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.”

31b. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.
2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 31a. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

6. A TANÁCS 1528/2007/EK RENDELETE A GAZDASÁGI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁSOKAT LÉTREHOZÓ VAGY AZOK LÉTREHOZÁSÁHOZ VEZETŐ MEGÁLLAPODÁSOKBAN MEGHATÁROZOTT, AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI ÁLLAMOK (AKCS-ÁLLAMOK) CSOPORTJÁNAK EGYES TAGJAIBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYOZÁSOK ALKALMAZÁSÁRÓL²⁴

Az 1528/2007/EK rendelet tekintetében az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások technikai kiigazítása érdekében az említett rendelet technikai módosításai céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően az 1528/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a (3) bekezdésben a második mondatot el kell hagyni;
 - b) A cikk a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

„4. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a II. mellékletnek az említett melléklet alkalmazásának eredményeként szükségessé váló technikai módosításairól szóló [insert the number of the Article(s) laying down the

²⁴ HL L 348., 2007.12.31., 1. o.

procedure for the adoption of delegated acts, currently Articles 24a to 24c of proposal COM(2011) 82 final]. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el.

5. A II. melléklet kezelésével kapcsolatos határozatok a 2913/92/EGK rendelet(*) 247. és 247a. cikkében említett eljárással összhangban fogadhatók el.

(*) HL L 302., 1992.10.19., 1. o.”

2. A 23. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„23 cikk

A technikai fejleményekhez való alkalmazkodás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 5., valamint a 8–22. cikkeknek az e rendelet és az I. mellékletben felsorolt régiókkal, illetve államokkal ideiglenes alkalmazással aláírt vagy a Szerződés 218. cikkével összhangban megkötött megállapodások közötti eltérések miatt szükséges technikai jellegű módosításai céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a(z) [insert the number of the Article(s) laying down the procedure for the adoption of delegated acts, currently Articles 24a to 24c of proposal COM(2011) 82 final]. cikknek megfelelően.”

7. **A TANÁCS 55/2008/EK RENDELETE (2008. JANUÁR 21.) A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁGNAK SZÁNT AUTONÓM KERESKEDELMI KEDVEZMÉNYEK BEVEZETÉSÉRŐL, VALAMINT A 980/2005 RENDELET ÉS A 2005/924/EK BIZOTTSÁGI HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL**²⁵

Az 55/2008/EK rendelet tekintetében a rendelet kiigazításának lehetővé tétele érdekében fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vámkódok változásainak tükrében vagy a Moldovával létrejövő megállapodások megkötéséhez szükséges módosítások céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítani kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően az 55/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

²⁵ HL L 20., 2008.1.24., 1. o.

„7. cikk

Hatáskör-átruházás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az ezen rendelet rendelkezéseinek következők miatt szükséges módosítása és kiigazítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 8b. cikknek megfelelően:

- a) a Kombinált Nomenklátúra-kódok és a TARIC-albontások módosításai;
- b) az Unió és Moldova közötti egyéb megállapodások megkötése.”

2. A szöveg a következő 8b. cikkel egészül ki:

„8b. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 7. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 7. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 7. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

8. A TANÁCS 732/2008/EK RENDELETE (2008. JÚLIUS 22.) AZ ÁLTALÁNOS TARIFÁLIS PREFERENCIÁK RENDSZERÉNEK 2009. JANUÁR 1-JÉTŐL 2011. DECEMBER 31-IG TÖRTÉNŐ ALKALMAZÁSÁRÓL, ILLETVE AZ 552/97/EK ÉS AZ 1933/2006/EK RENDELET, VALAMINT AZ 1100/2006/EK ÉS A 964/2007/EK BIZOTTSÁGI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL²⁶

A 732/2008/EK rendelet tekintetében a rendelet mellékleteinek a fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően a 732/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„2. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 27a. cikknek megfelelően, hogy – miután megvizsgálta a kérelmet – határozzon arról, hogy a kérelmező országra alkalmazzák-e a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírást, és módosítsák-e ennek megfelelően az I. mellékletet.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 27b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”

2. A 11. cikk (8) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„8. Amennyiben az ENSZ egy adott országot levesz a legkevésbé fejlett országok listájáról, úgy az adott ország az ezen előírásra jogosult országok listájáról is lekerül. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 27a. cikknek megfelelően az I. melléklet módosításával egy országnak az előírás alól történő kivonása és egy legalább hároméves átmeneti időszak meghatározása céljából.”

3. A 25. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„25. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 27a. cikknek megfelelően a mellékletek következők miatt szükségessé váló módosításainak elfogadása céljából:

²⁶ HL L 211., 2008.2.6., 1. o.

- a) a Kombinált Nomenklatúra módosításai;
- b) az országok vagy területek nemzetközi státusában vagy osztályozásában bekövetkezett változások;
- c) a 3. cikk (2) bekezdésének alkalmazása;
- d) ha egy adott ország elérte a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott határértékeket.”

4. A rendelet a következő 27a. és 27b. cikkel egészül ki:

„27a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 10. cikk (2) bekezdésében, a 11. cikk (8) bekezdésében és a 25. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 10. cikk (2) bekezdésében, a 11. cikk (8) bekezdésében és a 25. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 10. cikk (2) bekezdése, a 11. cikk (8) bekezdése és a 25. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

27b. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen

felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.

2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 27a. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

9. A TANÁCS 1340/2008/EK RENDELETE (2008. DECEMBER 8.) AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS A KAZAH KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT AZ EGYES ACÉLTERMÉKEK KERESKEDELMÉRŐL²⁷

Az 1340/2008/EK rendelet tekintetében az egyes korlátozások hatékony kezelésének lehetővé tétele érdekében az V. melléklet módosítása céljából fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően a 1340/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
 - „3. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy amennyiben az Unió és a Kazah Köztársaság nem talál kielégítő megoldást, és a Bizottság megállapítja, hogy nyilvánvaló bizonyítékok állnak rendelkezésre a kijátszásról, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 16a. cikknek megfelelően azzal a céllal, hogy a keretmennyiségeket a Kazah Köztársaságból származó termékek mennyiségével megegyező mennyiséggel csökkentse, és az V. mellékletet ennek megfelelően módosítsa.

Amennyiben egy intézkedés késedelme nehezen helyrehozható kárt okozna, és ezért a rendkívüli sürgősség megkívánja azt, az ezen bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 16b. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.”
2. A szöveg a következő 16a. és 16b. cikkel egészül ki:

²⁷ HL L 348., 2008.12.24., 1. o.

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság az 5. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 5. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. Az 5. cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

16b. cikk

Sürgősségi eljárás

1. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és mindaddig alkalmazandók, amíg nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.
2. Az Európai Parlament vagy a Tanács a 16a. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ilyen esetben a kifogásról szóló döntésről az Európai Parlament vagy a Tanács által küldött értesítést követően a Bizottság haladéktalanul visszavonja a jogi aktust.”

10. A TANÁCS 1215/2009/EK RENDELETE (2009. NOVEMBER 30.) AZ EURÓPAI UNIÓ STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI FOLYAMATÁBAN RÉSZT VEVŐ VAGY AHHOZ KAPCSOLÓDÓ ORSZÁGOKRA ÉS TERÜLETEKRE VONATKOZÓAN KIVÉTELES KERESKEDELMI INTÉZKEDÉSEK BEVEZETÉSÉRŐL²⁸

Az 1215/2009/EK rendelet tekintetében a rendelet kiigazításának lehetővé tétele érdekében fel kell hatalmazni a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vámkódok változásainak tükrében vagy az e rendelet hatálya alá tartozó országokkal és területekkel létrejövő megállapodások megkötéséhez szükséges módosítások céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten.

A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a releváns dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időszerű és megfelelő átadását.

Ennek megfelelően az 1215/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

Hatáskör-átruházás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az ezen rendelet rendelkezéseinek következők miatt szükséges módosítása és kiigazítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 8b. cikkben említett eljárásnak megfelelően:

- a) a Kombinált Nomenklátúra-kódok és a TARIC-albontások módosításai;
- b) Az Unió és az 1. cikkben említett országok és területek közötti egyéb megállapodások megkötése.

2. A szöveg a következő 8b. cikkel egészül ki:

„8b. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
2. A Bizottság a 7. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 7. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi

²⁸ HL L 328., 2009.12.15., 1. o.

időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

4. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
5. A 7. cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.”

**PÉNZÜGYI KIMUTATÁS A KIZÁRÓLAG A BEVÉTELI OLDALRA
KORLÁTOZOTT KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSSAL JÁRÓ JAVASLATOKHOZ**

1. A JAVASLAT CÍME:

Javaslat: Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közös kereskedelempolitikára vonatkozó egyes rendeleteknek bizonyos intézkedések elfogadása céljából adott felhatalmazás tekintetében történő módosításáról

2. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK:

Tárgytalan.

3. PÉNZÜGYI HATÁS:

A javaslatnak nincsenek pénzügyi vonzatai.

4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK:

Tárgytalan.